

## Zmluva

### o výpožičke zbierkových predmetov č. 210/2021/VSaM

uzatvorená podľa ust. § 659 a nasl. zák.č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov v súlade s ust. § 12 ods. 3 zák. č. 206/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov

#### Zmluvné strany:

**Požičiavateľ:** Štátne lesy Tatranského národného parku  
**Sídlo:** 059 60 Tatranská Lomnica č. 66, Vysoké Tatry, SR  
**Práva forma:** príspevková organizácia  
**Štatutárny zástupca:** Ing. Ján Marhefka, riaditeľ ŠL TANAP-u  
**IČO:** 31966977  
**DIČ:**  
**IČ DPH:**  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**Číslo účtu:**  
**SWIFT/BIC kód banky:** SPSRSKBAXXX  
**Telefón:** +421/52/4780350  
**Zodpovedný zamestnanec vo veciach realizácie zmluvy:** Ing. Gabriela Chovancová, PhD.  
**Funkcia:** kurátor – zoológ, kustód zoologických zbierok  
**Kontakty:** Ing. G. Chovancová, PhD.: gabriela.chovancova@lesytanap.sk  
**Zriaďovateľ:** Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR  
**Zriaďovacia listina:** Ministerstvo pôdohospodárstva SR číslo: 3610/187/1994–100  
zo dňa 22 decembra 1994  
**Registračná listina:** reg. č. RM 55/98 zo dňa 3. decembra 1998  
(ďalej len “požičiavateľ”)

a

**Vypožičiavateľ:** **Múzeum vo Svätom Antone**  
**Sídlo:** **Svätý Anton č. 291, 969 72 Svätý Anton**  
**Práva forma:** príspevková organizácia  
**Štatutárny zástupca:** Ing. Štefan Engel, PhD. , riaditeľ múzea  
**IČO:** 35985135  
**DIČ:**  
**IČ DPH:** nie sme platcami DPH  
**Bankové spojenie:** ŠP Bratislava  
**IBAN:**  
**Zriaďovateľ:** Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR  
**Zriaďovacia listina:** Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR číslo:1288/2018-250 zo dňa 14.03.2018  
**Registračná listina:** Ministerstva kultúry SR č. MK: 1994/98 – 400  
reg. č. RM 31/98 zo dňa 31.07.1998  
**Zodpovedný zamestnanec vo veciach realizácie zmluvy:** Bc. Katarína Jakubíková  
**Funkcia:** kurátor-kustód zbierok poľovníckeho oddelenia  
**Kontakt:** [jakubikova@msa.sk](mailto:jakubikova@msa.sk), 045/691 39 32  
(ďalej len “vypožičiavateľ”)

## **Článok I.**

### **Predmet zmluvy**

1. Požičiavateľ sa zaväzuje prenechať bezodplatne na dočasné užívanie zbierkový predmet v počte: 1 ks, bližšie špecifikovaný v prílohe č. 1 - Zoznam zbierkových predmetov, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy (ďalej len "predmet výpožičky" alebo „zbierkové predmety“).
2. Zmluvné strany prehlasujú, že zbierkový predmet nie je poškodený a je spôsobilý na dočasné užívanie podľa článku II. tejto zmluvy.

## **Článok II.**

### **Účel výpožičky**

1. Predmet výpožičky, vyšpecifikovaný v čl. I. bod 1. tejto zmluvy sa vypožičiava za účelom výstavy v priestoroch stálej poľovníckej expozície.
2. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že zmena účelu výpožičky je neprípustná.

## **Článok III.**

### **Doba výpožičky**

1. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky v období od 01.01.2022 do 31.12.2023.
2. Odovzdanie a prevzatie zbierkového predmetu zmluvné strany potvrdia protokolárnym zápisom pri odovzdaní a preberaní zbierkového predmetu – v prílohe č. 2 tejto zmluvy.
3. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť zbierkový predmet v posledný deň výpožičky.
4. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetu výpožičky pred skončením doby výpožičky, ak ich potrebuje pre svoje účely alebo ak ich vypožičiavateľ užíva v rozpore s bodom 1. tohto článku a článkom V. tejto zmluvy do siedmich kalendárnych dní od doručenia oznámenia o vrátení predmetu výpožičky.

## **Článok IV.**

### **Podmienky výpožičky**

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje zbierkový predmet užívať súlade s článkom III. až V. tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ je povinný:
  - a) vykonať všestranné bezpečnostné opatrenia pri premiestňovaní a dočasnom odbornom umiestnení a sprístupňovaní zbierkového predmetu tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu,
  - b) zabezpečiť optimálne klimatické, svetelné a bezpečnostné podmienky v priestore dočasného užívania zbierkového predmetu,
  - c) zabezpečiť ochranu údajov, týkajúcich sa dočasného uloženia a manipulácie s predmetom výpožičky,
  - d) zamedziť nedovolenej manipulácii so zbierkovým predmetom,
  - e) vrátiť zbierkový predmet bez konzervátorských a reštauračných zásahov, ak nebolo dohodnuté inak,
  - f) oznámiť požičiavateľovi každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu predmetu výpožičky,
  - g) v prípade, ak hrozí vznik škody uskutočniť ihneď nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku vzniknutej škody.
3. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za všetky vzniknuté škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenie predmetu výpožičky), ktoré vznikli na predmete výpožičky počas doby výpožičky. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky podľa čl. I tejto zmluvy je vypožičiavateľ povinný uhradiť škodu v rozsahu určenom požičiavateľom. Náhrada škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a z príslušnej hodnoty predmetu výpožičky a môže dosiahnuť maximálne výšku stanovenej poisťovnej zmluvy. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia predmetu výpožičky podľa čl. I. tejto zmluvy je vypožičiavateľ povinný uhradiť vzniknutú škodu v plnej výške. Poškodený predmet výpožičky ostáva majetkom požičiavateľa. Vypožičiavateľ sa výslovne zaväzuje, že požičaný predmet výpožičky neposkytne do užívania tretej osobe.
4. Závazky a povinnosti vypožičiavateľa podľa bodu 1. a 2. tohto článku plynú odovzdaním a prevzatím predmetu výpožičky na základe potvrdenia Protokolu o odovzdaní a prevzatí zbierkových

predmetov na dočasné užívanie a končia vrátením na základe potvrdenia Protokolu o vrátení dočasne užívaných zbierkových predmetov v Prílohe č. 2. a v Prílohe č. 3., ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

5. Uverejňovanie predmetu výpožičky vo filme, v televízii, na iné účely ako na propagáciu výstavy je možné len s vopred udeleným písomným súhlasom požičiavateľa. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť, aby sa žiadne reprodukcie predmetu výpožičky nevyhotovovali treťou osobou na komerčný účel.

#### **Článok V.**

##### **Osobitné ustanovenia**

1. Požičiavateľ je kedykoľvek oprávnený bez ujmy na svojich prípadných ďalších nárokoch voči vypožičiavateľovi vyžiadať si predmet výpožičky zo závažných dôvodov späť. Závažnými dôvodmi sú najmä:
  - a) Každé porušenie povinností vypožičiavateľa vyplývajúce z tejto zmluvy,
  - b) Každé ohrozenie alebo zanedbanie starostlivosti vypožičiavateľa,
  - c) Každé použitie v rozpore so zmluvou, najmä postúpenie vecí tretím osobám.
  - d) Vypožičiavateľ znáša náklady na predčasnú prepravu predmetu výpožičky späť požičiavateľovi v plnom rozsahu.
2. Osobitné podmienky výpožičky: Zmluvné strany sa dohodli, že všetky náklady, výdavky a poplatky spojené so vznikom a realizáciou tejto zmluvy hradí vypožičiavateľ. Zmluvné strany sa dohodli, že balenie a prepravu predmetu výpožičky z určeného miesta na určené miesto zabezpečí vypožičiavateľ.

#### **Článok VI.**

##### **Všeobecné a záverečné ustanovenie**

1. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov, zákona č. 206/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov a ďalšími ustanoveniami príslušných právnych predpisov SR.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Ak sa do troch mesiacov od uzavretia zmluvy zmluva nezverejní platí, že k uzavretiu zmluvy nedošlo.
3. V prípade nesplnenia podmienok uvedených v tejto zmluve, je požičiavateľ oprávnený výpožičku zrušiť s okamžitou platnosťou.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, že sa nepodari nájsť v danom spore vyhovujúce riešenie, sú obidve zmluvné strany oprávnené uplatniť svoj nárok na miestne príslušnom súde.
5. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy dodatky tejto zmluvy sú platné len v písomne, formou očíslovaných dodatkov, ktoré nadobudnú platnosť a účinnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán.
6. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých každá zmluvná strana dostane 2 vyhotovenia.
7. Súčasťou Zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov je príloha č. 1 – Zoznam zbierkových predmetov a príloha č. 2 – Protokol o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov.

v Tatranskej Lomnici, .....

Požičiavateľ:  
Ing. Ján Marhefka  
riaditeľ ŠL TANAP-u

Vypožičiavateľ:  
Ing. Štefan Engel, PhD.,  
riaditeľ Múzea vo Svätom Antone

Príloha č. 1 k Zmluve o výpožičke zbierkových predmetov č. č210/2021/VSaM

P.č	Názov zbierkového predmetu	Prírastkové číslo	Evidenčné číslo	Počet [ks]	Poist. hodnota [Eur]
1.	<b>Kamzík vrchovský tatranský</b> <i>Rupicapra rupicapra tatrca</i> (Blahout,1971) juv.	1358/2000	Z <sub>M</sub> -1358	1	1000

v Tatranskej Lomnici dňa, .....

Požičiavateľ:

Ing. Gabriela Chovancová, PhD.  
kurátor – zoológ, kustód zoologických zbierok

Vypožičiavateľ:

Bc. Katarína Jakubíková  
kurátor-kustód zbierok  
poľovníckeho oddelenia

**Príloha č. 2 k Zmluve o výpožičke zbierkových predmetov č. 210/2021/VSaM**

**Pr o t o k o l**  
**o odovzdaní zbierkového predmetu na dočasné užívanie**

**I.**

**Požičiavateľ:**

Sídlo:

Zodpovedný zamestnanec oprávnený konať vo veci výpožičky a zodpovedný za dodržiavanie zmluvných podmienok:  
Funkcia:

**Vypožičiavateľ:**

Sídlo:

Zodpovedný zamestnanec vo veciach realizácie zmluvy:  
Funkcia:

**Štátne lesy Tatranského národného parku**

059 60 Tatranská Lomnica 66,  
Vysoké Tatry

Ing. Gabriela Chovancová, PhD.  
kustód a kurátor zoologických zbierok

**Múzeum vo Svätom Antone**

Svätý Anton č. 291, 969 72 Svätý  
Anton, SR

Bc. Katarína Jakubíková.  
kurátor-kustód zbierok poľovníckeho oddelenia

**II.**

**Stav zbierkových predmetov**

Požičiavateľ zbierkových predmetov odovzdáva a vypožičiavateľ zbierkových predmetov preberá do dočasného užívania zbierkový predmet v rozsahu podľa prílohy č.1 a v súlade s čl. II. bod 1 zmluvy v počte 1 ks.

v Tatranskej Lomnici dňa, .....

Požičiavateľ:

Ing. Gabriela Chovancová, PhD.  
kurátor – zoológ, kustód zoologických zbierok

Vypožičiavateľ:

Bc. Katarína Jakubíková  
kurátor-kustód zbierok  
poľovníckeho oddelenia

### Príloha č. 3

#### Protokol

o vrátení zbierkových predmetov dočasne užívaných podľa  
Zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov č. 233/2019-VSaM  
(ďalej len „zmluva“) zo dňa 13.1.2020

#### I.

**Požičiavateľ:**

Sídlo:

Zodpovedný zamestnanec oprávnený konať vo veci  
výpožičky a zodpovedný za dodržiavanie  
zmluvných podmienok:  
Funkcia:

**Vypožičiavateľ:**

Sídlo:

Zodpovedný zamestnanec vo veciach realizácie zmluvy:  
Funkcia:

**Štátne lesy Tatranského národného parku**

059 60 Tatranská Lomnica 66,  
Vysoké Tatry

Ing. Gabriela Chovancová, PhD.  
kustód a kurátor zoologických zbierok

**Múzeum vo Svätom Antone**

Svätý Anton č. 291, 969 72 Svätý  
Anton, SR

Bc. Katarína Jakubíková.  
kurátor-kustód zbierok poľovníckeho  
oddelenia

#### II.

Vypožičiavateľ zbierkových predmetov odovzdáva a požičiavateľ zbierkových predmetov preberá  
zbierkový predmet v rozsahu a počte podľa Prílohy č. 1 v súlade s čl. II. bod 1 zmluvy v počte 1 kusov,  
v nepoškodenom stave.

V Tatranskej Lomnici dňa .....

Požičiavateľ:

Ing. Gabriela Chovancová, PhD.  
kurátor – zoológ, kustód zoologických zbierok

Vypožičiavateľ:

Bc. Katarína Jakubíková  
kurátor-kustód zbierok  
poľovníckeho oddelenia